

Era una mañana gris en Londres, como casi todas, pero para Eileen Donagay era un día radiante. En 2004, estaba adolescente de 16 años, estaba de visita en la capital del Reino Unido, o UK, y estaba a punto de tener una experiencia única que había estado esperando durante mucho tiempo. Y va a disfrutar del té de la tarde, o afternoon tea.

En el Reino Unido se toma té con regularidad, así como en otros países mucha gente toma café.

Pero el té de la tarde es algo que se realiza fuera de la casa y es una ceremonia especial.

Así que cuando Eileen cumplió 16 años, su mamá decidió que ahora sí podía tomar el té.

Fueron a un salón de té en un lujoso hotel en Londres. Apenas entraron,

vieron que su mesa estaba adornada con hermosos cubiertos, delicadas tazas y platos de porcelana.

Welcome. Les damos la bienvenida a relatos en inglés. Un podcast de Duolingo. Soy Diana Gameros.

En cada episodio podrás practicar inglés a tu propio ritmo, escuchando historias reales y

fascinantes contadas por las personas que las vivieron. Los protagonistas hablan en un inglés

sencillo y fácil de entender para quienes están aprendiendo el idioma. En cada capítulo yo te

acompañaré para asegurarme de que entiendas todo. También ofrecemos transcripciones completas

en

podcast.duolingo.com. Hoy viajaremos al Reino Unido y junto a dos mujeres te traemos historias

sobre

su cultura. Nuestra primera protagonista, Eileen, tiene acento de Irlanda del Norte. Notarás que

algunas vocales suenan un poco diferentes. Por ejemplo, palabras que normalmente tienen el sonido

u suenan más como o. Por ejemplo, food suena como fid.

El té es la bebida principal del Reino Unido, que está compuesto por Inglaterra,

Escocia, Gales e Irlanda del Norte. Eileen vivía en este último país en la ciudad de Belfast. En

su casa, su madre podía tomar hasta siete tazas por día, generalmente acompañado por algún

bollo o scone. Pero esto no consistía en una gran ceremonia, sino que era parte de la vida cotidiana.

En la escuela, aprendí que el británico empezó a beber un té cien años atrás cuando fue

llevado a Great Britain de China en los años 1660. Es una gran parte de nuestra cultura. En el

U.K., bebimos millones de cups de té cada año. Eso es aproximadamente 900 cups para cada

persona.

Así que mirar a mi madre beber un té y comer scones no era inusual porque ella lo hizo cada día.

Pero el día de la noche es una tradición diferente que empezó en 1840. En aquella época, en

Inglaterra,

se cenaba cada vez más tarde. Pero un día, una duquesa tenía tanta hambre y no quería esperar

hasta la cena, que pidió una tetera y un tentempié para comer. Le gustó tanto que empezó a

invitar a sus amigas y a partir de ahí se impuso la costumbre. Hoy en día, la ceremonia del té

no consiste en tomar simplemente la infusión. Es un verdadero acontecimiento que se reserva para

ocasiones especiales. Afternoon tea is a formal event. It's served between three and five in the

afternoon and it's almost always at a restaurant or a hotel. Usually everyone dresses up and you

have to follow protocol. It's very special. A lo largo de su vida, Aileen no había vivenciado la

ceremonia del té de la tarde. Así que cuando asistió al afternoon tea en Londres, se enamoró

perdidamente de esta tradición. I thought the whole tradition was so interesting. I love dressing up,

going to the hotel and seeing all the beautiful plates and cups. And it wasn't just tea, there was also

food. First they gave us small sandwiches, then sweet cakes. I wanted to enjoy every moment. Later,

I realized something else was special about afternoon tea. It's best shared with other people and I

loved that.

Londres es el lugar del afternoon tea por excelencia. Allí hay cientos de lugares para poder realizar esta ceremonia. Por eso Aileen siempre había querido vivir en la capital británica. I was ready for a change in my life. I always wanted to live in London, so I decided to go for a year. If I didn't like London after one year, I could move home again. So in 2013 I got a job there at a marketing company and left my home in the city of Belfast in Northern Ireland. However, moving to a new city is difficult. I decided to go with one of my best friends, but we didn't know anyone else there.

It was hard to make friends and I had to find a new routine. Pero gracias al té de la tarde, Aileen empezó a encontrar su lugar en la nueva ciudad. One day, one of my friends was visiting London

so I invited her and my roommate to afternoon tea. We went to a gorgeous hotel called the Bentley Hotel.

I wanted to have a long chat with my friends without hurrying. That's something important about afternoon tea. Since it's a special occasion, you can enjoy it and take your time. Sometimes people are at afternoon tea for as long as four hours. It's just really relaxed and fun.

Durante sus primeros dos años viviendo en Londres, Aileen asistió a muchas ceremonias de té y después se

le ocurrió una idea. Decidió crear una cuenta de Instagram para documentar la tradición que tanto la

fascinaba. I thought what if I make an Instagram account and post my reviews of afternoon tea at different places in London. It seemed like a great way to visit hotels, enjoy even more tea and share it with others. That's how I started my account at afternoon tea London in 2014. My very first post was a picture from Regent's Park Hotel, with plates of sandwiches and scones, next to a white teapot and pink flowers. I never expected what happened next. Después de la primera foto, Aileen empezó a publicar con más frecuencia. En 2018, cuatro años después de haber comenzado la cuenta de Instagram,

Aileen alcanzó los 10.000 seguidores, o followers. Así creó una comunidad de personas que estaban interesadas en tomar el té. Por eso tomó la decisión de dejar su trabajo y dedicarse de lleno a su pasión

por la ceremonia del té. I loved sharing afternoon tea with my followers on social media, but after a while, I felt like something was missing. I always had to go by myself, and it wasn't as fun as sharing

the experience with others. Así que Aileen decidió organizar sus propias ceremonias de té para personas que quisieran experimentar esta tradición y no tenían la oportunidad. Para el primer evento,

escogió un hotel exclusivo en el centro de Londres.

Tienes personas que decidieron venir a afternoon tea conmigo. Quería compartir la tradición con nuevas personas, pero estaba extremadamente nerviosa. Me quería todo ser perfecto, así que llegué antes, dos horas antes del evento que empezó.

Puntualmente a las cuatro de la tarde comenzaron a llegar los invitados.

Aileen los esperó en la puerta del hotel.

Había una mesa larga y rectangular y estaba servida con una vajilla blanca adornada con delicadas flores azules.

Las diez personas se sentaron alrededor y Aileen se ubicó en la punta. Cada uno tenía su propia servilleta o napkin. Les contó sobre el menú que degustarían en unos minutos y el protocolo que

debían seguir.

La gente la escuchaba con mucha atención y estaba ansiosa por la llegada del tea y la comida.

El evento fue un éxito. Y cuando terminó, Aileen se dio cuenta de que esto es el hecho de que la gente se disfrutaba. Y quería más. Desde ese momento se dedicó de lleno a organizar eventos

y enseñar a las personas que se han hecho con la comida.

Y el evento fue un éxito. Y cuando terminó, Aileen se dio cuenta de que esto era realmente lo que disfrutaba.

Y quería más. Desde ese momento se dedicó de lleno a organizar eventos y enseñar a las personas que se han hecho con la comida.

Antes de seguir con la historia, ¿te has preguntado alguna vez cuál es tu nivel real de inglés?

El Duolingo English Test es una forma cómoda, rápida y barata de saberlo. El examen lo puedes hacer online

cuando te venga mejor desde tu casa, sin tener que desplazarte a ningún sitio.

Y lo mejor, ya lo aceptan miles de universidades de todo el mundo.

Si quieres tomarlo y saber cuál es tu puntuación, puedes practicar de forma totalmente gratuita a través del enlace [go.duolingo.com-relatos](https://go.duolingo.com-relatos). Otra vez, [go.duolingo.com-relatos](https://go.duolingo.com-relatos).

Ahora, volvamos a nuestro episodio de hoy.

Antes de entrar en nuestra segunda historia, una pequeña nota. Nuestra siguiente narradora, Luis, tiene acento escocés.

Por eso, a veces el sonido ere es parecido al sonido en español, como cuando Luis dice o cuando dice

al norte de Londres, a más de 600 kilómetros, está la frontera con Escocia.

Y ahí vamos a descubrir otra tradición ancestral. Nuestra protagonista, Luis Marshall, la descubrió de pequeña.

Siempre escuchaba en su casa un sonido muy especial, la gaita o backpipe.

El instrumento nacional de Escocia.

Según varias teorías, las gaitas nacieron en la Edad Antigua, en Egipto. Luego las utilizaron muchos pueblos.

Sin embargo, fueron los romanos quienes las llevaron por todo su imperio, que en ese momento llegaba hasta Escocia.

Y ahí, las gaitas se convirtieron en un verdadero símbolo para el pueblo.

Gracias a una famosa tradición, la gaita se convirtió en una gaita muy grande.

Gracias a una famosa batalla por su independencia.


Luis provenía de una familia de gaiteros o pipers.

El pionero fue su tío abuelo, pero nadie en su familia esperaba que Luis quisiera tocar la gaita.

Como era un instrumento de batallas asociado a la guerra, se consideraba cosa de hombres.

Para ella habían reservado otro instrumento, la flauta dulce o recorder.

En 1978, yo era 9 años, y empecé a jugar la gaita en la escuela.

Quiero que el estudiante me ló para jugar en nuestro concierto Christmas de la escuela.

He intentado muy bien, pero los estudiadores me hicieron mis clases en vez de mí.

Se parecía muy malo.

Entonces, cuando me volví a casa, le dije a mi padre, yo no quiero jugar el recorder más.

Quiero jugar las batallas como tú.

Mi padre no podía creerlo, porque muy pocas mujeres jugaban las batallas.

Pero él decidió apoyarme, y me hizo estudiar con uno de los mejores batallas de la escuela en todo de Scotland.

Luis se fascinó con el instrumento.

Apenas regresaba de la escuela, practicaba durante cuatro horas diarias.

Nadie podía creer que esta niña de 9 años progresara tan rápido.

La Navidad Siguiente llegó, y Luis tenía un desafío muy especial en el concierto de su escuela.

Desde ese momento, Luis siguió practicando y tocando en eventos junto a su padre y sus hermanos.

Todos comentaban que era una pequeña maestra de la escuela,

y que era una pequeña maestra de la escuela.

Entonces, la Navidad Siguiente me hizo estudiar,

y la Navidad Siguiente me hizo estudiar,

y la Navidad Siguiente me hizo estudiar,

y la Navidad Siguiente me hizo estudiar,

y me hizo estudiar con su padre y sus hermanos.

Todos comentaban que era una pequeña maestra de la gaita.

Por eso, cuando cumplió 11 años, tuvo una idea.

Ella quería ser parte de una de las mejores bandas locales.

A pesar de que no era común que las niñas las integraran.

el director de la banda.

Él ya me lo sabía y me veía jugar las pipas en eventos.

Le dije a él que era mi sueño ser parte de la banda.

Él estaba quieto por unos segundos.

Y luego me dijo que necesitaba hablar con el resto de la banda

en su próxima reunión, pero nunca me llamó de nuevo.

Se pareció como si no me ayudara porque era una chica.

Después de varios años, Luis formó su familia

y dejó la gaita de lado.

Pero todo cambió una noche,

cuando entró a un clásico pavesocés

lleno de hombres y muy pocas mujeres.

Muchos de ellos tocaban la gaita

y Luis también quiso hacerlo.

Para eso le pidió permiso a uno de los hombres.

La mayoría de los músicos jamás habían escuchado tocar a Luis

El hombre hizo algo que me sorprendió.

Él miró a mí y dijo,

esto va a ser divertido, ¿no?

Él pensó que no sabía cómo jugar las pipas de la banda

porque era una mujer.

Cuando escuché eso, tenía que mostrar que era malo.

Le tomé las pipas y salí al medio del pub.

Luego, jugué una de las más difíciles canciones

que puedes jugar en las pipas de la banda.  
Todo el público estaba impactado con Luis.  
Ninguno estaba acostumbrado a ver a una mujer  
tocando la gaita de ese modo.  
Después de aquella actuación, Luis dejó su trabajo  
y lanzó su carrera como gaitera profesional.  
Consiguió tocar en distintos eventos como bodas y funerales.  
Canó tanta fama que en 2018  
recibió un pedido muy especial.  
Para el fin de año escocés,  
que se llama Hogmanay,  
los organizadores del festejo le pidieron su ayuda.  
They wanted a pipe band for the New Year's celebration in Edinburgh  
and they wanted everyone in the band to be a woman.  
They asked me to organise it,  
but I wasn't sure if I could do it.  
I only had three months to find as many women pipers  
and drummers as possible.  
I contacted a group of people  
and they asked me if I could do it.  
At the end, 40 women wanted to be in the band.  
It was the first all-women pipe band for this festival.  
We were so excited.  
El día del festival, Luis y su grupo de gaiteras  
marcharon por una de las calles principales de Edinburgh.  
We looked good and we sounded great.  
We were so excited.  
We looked good and we sounded great.  
We played at the beginning and end of the festival  
and I think it was the biggest all-women pipe band in Scottish history.  
This performance was so important to me.  
I experienced a lot of discrimination in the past  
because I'm a woman,  
but I worked so hard to learn the bagpipes.  
And there I was, playing at a very important event  
with so many other talented women.  
To me, it meant that the Scottish bagpipes were truly for everyone.  
I am so proud to represent women pipers around the world.  
My advice for others is to never give up  
and then you can achieve anything.  
Luis Marshall cumple 44 años de carrera artística  
tocando la gaita de su padre.  
Desde el 2006 es la gaitera oficial del alcalde de Edinburgh  
y también es la gaitera nacional de Escocia.

## [Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / A Taste of the UK (Un sabor del Reino Unido)

Muchas veces la acompaña su hijo Rory,  
que toca a los redoblantes.

Nuestra primera protagonista, Eileen Donagay,  
continúa haciendo eventos  
y reseñando salones de té en su cuenta.

Este episodio fue producido por Laura Ubaté,  
una productora colombiana de Adón de Miria.

Gracias por haber escuchado relatos en inglés.

Nos encantaría saber qué te pareció este episodio.

Puedes enviarnos un correo electrónico a [podcastarrobaduolingo.com](mailto:podcastarrobaduolingo.com)  
o también puedes enviarnos un mensaje de audio por WhatsApp al  
más 1-703-9539369.

Relatos en inglés es una producción de Duolingo y Adón de Miria.

Puedes encontrar el audio y una transcripción de cada episodio  
en [podcast.duolingo.com](http://podcast.duolingo.com).

También puedes seguirnos en Spotify o tu plataforma preferida.

Yo soy Diana Gameros.

Thank you for listening.

Subtítulos por la comunidad de [Amara.org](http://Amara.org)